

FENG
XIAO-MIN
COMPOSITIONS

OPERA GALLERY

FENG
XIAO-MIN
COMPOSITIONS

30 SEPTEMBER | 18 OCTOBER 2021

OPERA GALLERY

PRÉFACE

À son arrivée en France en 1988, le jeune Feng Xiao-Min est frappé par les vives palettes des artistes européens. Le peintre qui vient d'une Chine dont l'art moderne s'est éloigné de la couleur, se rappelle encore la joie de la redécouverte des camaïeux vifs : « *même si mon sang est rempli de l'esprit et du rythme des peintures et des lignes chinoises, j'ai été particulièrement frappé par les couleurs de la peinture occidentale* ». Le travail de la couleur devient alors part intégrante de sa création.

Observer une œuvre de Feng Xiao-Min, c'est entrer dans un univers propre à soi, où le temps s'arrête et s'accélère en même temps, où surgit la nostalgie d'un passé inconnu, où la lumière transforme, habille et construit ses *Compositions*.

Pour sa première exposition personnelle parisienne à Opera Gallery, l'artiste présente une série unique de vingt-quatre peintures, réalisées spécialement pour l'occasion. Cet ensemble est une lumineuse introspection ouverte sur les événements récents.

Les titres systématisés de Feng Xiao-Min permettent une immersion totale, sans filtre, au cœur de la lumière, de l'émotion, de la composition. L'artiste décline son abstraction si caractéristique dans de multiples nuances, autour d'une grande constante : une excellente maîtrise de l'harmonie et de l'équilibre. Un héritage de sa formation de calligraphe.

Opera Gallery Paris a le grand plaisir de présenter cette exposition dans laquelle Feng Xiao-Min surprend par son ambition. Pour la première fois, il s'aventure dans de grands formats, qui s'étendent sur plusieurs toiles. Plus qu'une invitation au voyage, ces nouvelles *Compositions* sont une véritable plongée dans ces contrées en mouvement inondées de lumière.

Marion Petitdidier
Directrice Adjointe
Opera Gallery Paris

Gilles Dyan
Fondateur et Président
Opera Gallery Group

FOREWORD

Upon his arrival in France in 1988, Feng Xiao-Min is struck by the vivid palettes of Western artists. Coming from China, where Modern art has strayed from colourful approaches, he still remembers: *“although my blood is filled with the spirit and rhythm of Chinese painting and lines, I was most struck by the colours in Western painting”*. Working with colours thus becomes an integral part of his creation.

Gazing at an artwork by Feng Xiao-Min is entering one's own world, where time stands still yet accelerates, where a nostalgia for an unknown past emerges and where light transforms, coats and builds his *Compositions*.

To celebrate his first Parisian solo exhibition at Opera Gallery, the artist features a unique selection of twenty-four paintings, created especially for the occasion. The ensemble resonates as an illuminated introspection onto recent events.

Feng Xiao-Min's systematised titles allow a total, unbiased immersion at the heart of light, of emotion, and of composition. The artist's signature abstract style varies in hues yet is centred around one permanent feature: an excellent master of harmony and balance, coming from his training as a calligrapher.

Opera Gallery Paris is thrilled to present this exhibition where Feng Xiao-Min surprises us with his ambition: for the first time, he ventures into greater formats, spread over several canvasses. More than an invitation to travel, these new *Compositions* are a true dive into these lands of perpetual movement and overflowing light.

Marion Petitdidier
Associate Director
Opera Gallery Paris

Gilles Dyan
Founder and Chairman
Opera Gallery Group



Artist's studio, 2021

LE GESTE EST IMPULSION ORGANIQUE

Lydia Harambourg, Membre correspondant de l'Institut, Académie des Beaux-Arts de Paris

GESTURE IS AN ORGANIC IMPULSE

Lydia Harambourg, Corresponding Member of the Institute, Académie des Beaux-Arts de Paris

Héritier d'une culture plusieurs fois millénaires, Feng Xiao-Min se situe à un double carrefour. Celui du rêve et du réel vécus avec le paysage dont il se fait l'interprète dans une peinture traversée par le souffle cosmique. « *L'art émerge de la nature, il n'est pas né d'une autre matrice* », dit-il. Le monde et l'image qu'il nous offre invite à une immersion sensorielle. L'autre facteur est à la croisée des chemins qui nourrissent la pratique et la pensée de la peinture chinoise et inclinent les artistes occidentaux à se tourner vers l'Orient et sa philosophie, à questionner l'écriture comme signe en renouvelant leur geste. Alors que dans les années cinquante, Paris devient le centre où s'épanouit l'abstraction lyrique, Feng Xiao-Min dès l'âge de six ans, au milieu des années soixante démarre l'apprentissage de la calligraphie, suivie de celui de la peinture. Cette initiation le conduit à l'Académie des Beaux-Arts de Shanghai d'où il est originaire puis à l'École des arts en Chine pour parfaire sa formation. En 1988 il choisit de s'installer à Paris. Il est admis à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris où il approfondit ses connaissances et notamment la technique de la peinture à l'huile. Il parvient à la synthèse de deux cultures sans les confondre. Près de cinquante ans vont s'écouler avant qu'il ne maîtrise parfaitement la calligraphie et la peinture, « *deux branches issues de la même racine, qui exigent discipline et technique* » pour le maître Shi Tao, né en 1642 dont l'œuvre emblématique le place au premier rang des peintres calligraphes traditionnels. Connus sous plusieurs surnoms, le Vénérable Aveugle, le Moine Concombre, il laisse plusieurs ouvrages dont *Réflexions sur la peinture du Moine Concombre Sauvage*.

Heir to several millennia of culture, Feng Xiao-Min stands at a double crossroads. The first is the intersection of dream and reality experienced with the landscape, which he interprets in paintings suffused with the breath of the cosmos. “*Art comes from nature, it has no other womb*”, he says. The world and the image he offers us lead us to an immersion of the senses. The other is the meeting of the paths that sustain the practice and thinking behind Chinese painting, which makes Western artists turn towards the East and its philosophy, questioning writing as a sign for reinventing their gestural practice. While Paris became a flourishing centre for lyrical abstraction in the 1950's, six-year-old Feng Xiao-Min started his apprenticeship in the art of calligraphy in the middle of the 1960's, followed by the study of painting. This initiation led him to the Academy of Fine Art in Shanghai, his birthplace, and then on to the Fine Art School in China to perfect his training. In 1988 he decided to move to Paris. He was admitted to the École Nationale Supérieure des Beaux-Arts in Paris where he developed his skills, especially in oil painting techniques. He achieved a synthesis of the two cultures without assimilating them. Almost fifty years passed before he perfectly mastered calligraphy and painting. These were “*two branches emerging from the same root, which demand discipline and technique*” for the master Shi Tao, born in 1642, whose iconic work places him among the highest ranks of traditional calligrapher-painters. Known by several nicknames—the Honorable Blind One, the Bitter Gourd Monk—he has left us several works, including *Reflections on Painting by the Bitter Gourd Monk*.

Pour ce maître vénéré des anciens et des contemporains comme Zao Wou-Ki et Chu Teh-Chun « *Tout le monde peut faire de la peinture, mais personne ne maîtrise la règle du Seul Trait de Pinceau* ». L'automatisme compte parmi les acquis d'un métier qui, tout en s'exprimant librement, est ancré dans la tradition. Feng en est issu. Sans doute lui est-il redevable de son intuition fondamentale de la nature. Mais avant de représenter des paysages, il faut voir, selon lui dans ses peintures de la maturité, une notion du monde cosmique. Une nature, non plus naturante, mais un brassage d'espace et de silence. Le peintre chinois ne travaille jamais sur le motif. Il est celui qui regarde, en connaissant la finitude de l'univers selon le Tao. Le tableau devient un lieu de rencontres simultanées orchestrées par la fougue de l'écriture, le ruissellement des couleurs, la lumière, sous-tendus par l'énergie de la matière. Alors que le peintre occidental décrit un paysage, le peintre chinois le vit intimement nourri de ses sensations vécues face à la nature. La rapidité de son geste préparé, retrouve les significations apparentes et partage intuitivement une commune dimension organique avec le monde. La peinture de Feng Xiao-Min se confond avec un espace de poésie. Elle est un espace pictural en parfaite osmose avec l'espace réel.

Les titres ne changeront rien à sa peinture méditée. Inspirée par une saison, par une couleur, le rythme reliant les éléments, elle est la recherche d'une image sans image. Ou plutôt l'expression d'un état d'esprit lors d'une contemplation dans laquelle l'imaginaire participe de la création. Feng Xiao-Min cherche à exprimer quelque chose qui n'a plus rien à voir avec la transposition. Mais exclusivement un temps suspendu, entre le silence et le souffle, après l'imprégnation avec ce qui l'environne. Plongeant aux sources de la tradition, sa peinture naît de sa double connaissance de la peinture chinoise et de l'art occidental. Ni abstraite, ni figurative, elle réinvente sous la pression de sa vision intérieure. Suggérer les vallées verdoyantes, les collines au soleil couchant, les sommets des montagnes disparaissant dans la brume, l'immensité des mers dont l'horizon se confond avec le ciel, revient à donner les aspects du monde en recourant aux seules indications sensorielles, celles de la couleur, qui crée un espace féérique. Elle ose des contrastes sonores : des bleus, des verts, des orangés, des rouges, des ocres jaunes, des bruns, des noirs d'une munificence visuelle raffinée à partir de dégradés de nuances qui se souviennent de certaines trouvailles des paysagistes Song. Les couleurs sont posées en nappes ruisselantes, incandescentes et translucides, travaillées dans des jus, des magmas vaporeux traversés de lambeaux ombrés, de signes qui naissent du rythme propre à leur mouvement. L'écriture s'est mue en une trace vivante renouant avec les grands rythmes de l'univers.

Les éclats du soleil, l'ombre crépusculaire, les arbres, les cascades, les reflets dans l'eau, les nuages, l'air, ne sont qu'esquisses et effleurements. C'est que la lumière



Artist's studio, 2021

According to this master, venerated by calligraphers from history and contemporaries such as Zao Wou-Ki and Chu Teh-Chun, “*Everyone can paint, but no one masters the rule of the Single Brushstroke*”. Automatic action is one of the skills acquired in an occupation that, while expressed freely, is anchored in tradition. Feng is a product of it. There is no doubt that he owes a great deal to his fundamental intuition of nature. But before representing landscapes, we must have, according to him in his mature paintings, a notion of the cosmos. A natura that is no longer naturans, but a blend of space and silence. The Chinese painter never works with motifs. He is the one who looks, knowing the finitude of the universe according to the Tao. The painting becomes a site for simultaneous encounters orchestrated by the fervour of writing, the flow of colours, the light, and underpinned by the energy of matter. While the Western painter portrays a landscape, the Chinese painter lives it intimately, nourished by the sensations experienced in the face of nature. The quickness of his trained gestures finds the overt meanings and intuitively shares a common organic dimension with the world. Feng Xiao-Min's paintings merge with a poetic space. It is a pictorial space in perfect osmosis with real space.

elle-même est mouvement. Le geste est impulsion organique. Voilà ce qu'aucun peintre occidental n'atteindra, l'accord parfait entre la vitesse et le contrôle. Le geste retrouve la mesure originelle et enfante les formes cadencées pour un parfait équilibre entre les registres contradictoires. La voûte céleste répond aux profondeurs océanes, splendeur et chaos s'unissent dans une métaphore panthéiste pour une immersion dans la nature.

Lydia Harambourg écrit essentiellement sur la peinture des XIX^e et XX^e siècles, particulièrement de la seconde École de Paris. De 1998 à 2018, elle a tenu la chronique hebdomadaire des expositions dans *La Gazette de l'Hôtel Drouot*. Elle est membre correspondante de l'Académie des Beaux-Arts de l'Institut de France dans la section Peinture, élue en 2006. Elle est déléguée de *la Lettre de l'Académie* et collabore à Canal Académie. De 2002 à 2004, elle est présidente du Salon de Mai. L'Académie des Beaux-Arts lui décerne le prix Thorlet en 2003. En 2007, elle créé la Biennale de sculptures à la Propriété Caillebotte à Yerres. En 2009, elle est commissaire de la deuxième édition.

The titles change nothing in his thoughtful painting. Inspired by a season, a colour, the rhythm connecting the elements, it is the quest for an imageless image. Or rather the expression of a state of mind during a period of contemplation where the imaginary mingles with creation. Feng Xiao-Min seeks to express something that no longer has anything to do with transposition, but only a time suspended between silence and breath, after being impregnated by what surrounds him. Plunging in the sources of tradition, his painting is born of his double understanding of Chinese painting and Western art. Neither abstract nor figurative, it reinvents under the impetus of his internal vision. To suggest green valleys, hills at sunset, mountain summits disappearing into the fog, immense seas whose horizon merges with the sky, amounts to providing aspects of the world by using only sensorial indicators —those of colour that create a magical space. His painting has resonant contrasts: blues, greens, oranges, reds, yellow ochres, browns, blacks, which have a refined visual generosity based on layers of nuance that are reminiscent of some of the innovations of the Song landscape painters. The colours are applied in flowing, incandescent, translucent coats, worked in steamy magmas and fluids criss-crossed by shadowy shreds, signs that are born of the rhythm specific to their movement. Writing has been transformed into a living trace that reconnects with the great rhythms of the universe.

Bursts of sunlight, twilight shadows, trees, waterfalls, reflections in the water, clouds and air are merely sketches and brief impressions. The light itself is movement. The gesture is an organic impulse. This is what no Western painter will achieve, the perfect harmony between speed and control. The gesture connects with the original beat and gives birth to rhythmic forms for a perfect balance between contradictory registers. The heavenly vault echoes the oceanic depths, and splendour and chaos are united in a pantheistic metaphor for immersion in nature.

Lydia Harambourg writes mainly about 19th and 20th century painting, especially about the second École de Paris. From 1998 to 2018, she writes the weekly exhibition agenda for the *Gazette de l'Hôtel Drouot*. In 2006 she is elected correspondent member of the Académie des Beaux-Arts of the Institut de France, in the Painting department. She is a *Lettre de l'Académie* delegate and collaborates with the Canal Académie. From 2002 to 2004, she is President of the Salon de Mai. The Académie des Beaux-Arts grants her the Thorlet prize in 2003. In 2007 she creates the Biennale de sculptures at the Propriété Caillebotte in Yerres. In 2009, she is curator for the second edition.



The artist in his studio, 2019

L'IMPLICATION DU RÊVE DANS L'IMAGERIE DU PEINTRE FRANCO-CHINOIS FENG XIAO-MIN

Shu Shi Jun, Écrivain, historien de l'art, critique

THE IMPLICATION OF DREAMS IN THE IMAGERY OF FRANCO-CHINESE PAINTER FENG XIAO-MIN

Shu Shi Jun, Writer, art historian, critic

Après avoir passé en revue tant de styles et d'images d'artistes chinois, l'imagerie des peintures de Feng Xiao-Min fut pour moi une surprise de taille. Son œuvre est caractérisée par une palette de couleurs choisies simple mais d'une grande richesse. Le fond et la forme de ses travaux semble exister aux confluences des représentations impressionnistes occidentales et des paysages orientaux. Elles ont tendance à projeter le chaos de la nature au travers du prisme mental de Feng, qui le retranscrit sur toile en de grands coups de pinceaux, plein de vie et de grandeur.

Feng est un grand amateur des fresques colorées de Dunhuang. Grand amateur de l'histoire de l'art, il regrette que depuis l'ère pictorialiste de la dynastie Tang (618 – 907), la représentation des couleurs s'est graduellement effacée de l'art chinois au profit de l'impressionnisme des périodes suivantes. Cependant, l'histoire occidentale a pris le contrepied de cette tendance, et développé son spectre de couleurs. Lorsque le sujet fut abordé, Feng reconnut avec émotion que *« même si mon sang est plein de l'esprit et des rythmes des peintures et lignes de Chine, j'ai été particulièrement frappé par les couleurs de l'art occidental »*. Comme si son départ pour la France était exactement le voyage qu'il lui fallait pour poursuivre le rêve de son propre art : s'appliquer à retrouver l'approche perdue de la polychromie dans l'art chinois.

Tout comme ses prédécesseurs installés en France Lin Feng Mian et Zao Wou-Ki, Feng-Xiao-Min est attiré par les concepts de sérénité et d'espace dans sa pratique artistique. Liu Dao Chun, critique d'art de la dynastie Song (960 – 1279) écrivit dans son Évaluation des Peintres de Renom de la Dynastie Song (circa 1080) que les spectateurs de la nature ont une préférence pour les paysages calmes, qui s'étendent à perte de vue. Parmi

After reviewing so many styles and images of Chinese artists, the imagery of Feng Xiao-Min's paintings was an impressive surprise to me. His work is strongly characterised by simple yet rich choice of colour palette. Their form and content appear to lie between the representative Impressionism of Western sceneries and Eastern landscapes. They tend to project the chaos of nature into Feng's personalised mental imagery, applied on canvas through vigorous brush strokes, full of life and grandeur at the same time.

Feng is fond of the colourful Dunhuang Frescoes. Familiar with Art History, he regrets that, since the Pictorialism of Tang dynasty (618 – 907 CE), the colour representation has faded with the rising Impressionism of the following periods. However, the Western history followed a contrary path and presented infinite vitality in colours. On this issue, Feng was overcome with emotion and said, *“although that my blood is filled with spirit and rhythm of Chinese painting and lines, I was most struck by the colours in Western painting”*. As if leaving for France was the exact journey for him to pursue his own dream of art, he endeavoured to retrieve the long-forgotten art of colour in Chinese painting.

Just like his France-based predecessors Lin Feng Mian and Zao Wou-Ki, Feng Xiao-Min is drawn by the artistic conceptions of peace and space. Liu Daochun, an art critic of the Song dynasty period (960 – 1279 CE) once stated in *Evaluations of Song Dynasty Painters of Renown* (circa 1080), nature observers prefer serene sceneries that stretch as far as the eye can see. Among the concept of “Three-Depths” in the traditional Chinese landscape painting, the beauty of the “level distance” is most appreciated by scholars. Perhaps due to the difference of geography and climate between East and West, the way clouds roll and skies glow in France is reminiscent of the changing mountains and rivers, which reminded

les concepts des « trois profondeurs » de la peinture chinoise, la beauté de « l'impression de relief » est la plus appréciée des connaisseurs. Peut-être est-ce dû aux différences géographiques et climatiques entre l'Orient et l'Occident, mais la façon qu'ont les nuages de rouler et les cieux d'étinceler rappelèrent à Feng les montages et les rivières de sa terre natale, et des paysages asiatiques. Le décalage horaire entre Orient et Occident est tel qu'il lui rappelle le cycle du jour et de la nuit. Feng a toujours été particulièrement attaché aux nuages de l'aube et aux éclats du crépuscule. La peinture était le moyen idéal d'exprimer cette attente tapie au fond de lui, prête à s'afficher au grand jour.

Bientôt, l'artiste commença à décliner le langage visuel de ses idées en de grands coups de pinceaux. Il étudia principalement les médiums à base d'eau à l'École Nationale Supérieur des Beaux-Arts de Paris. Dès lors, Feng comprend que l'acte de peindre nécessite la participation silencieuse du temps, et de la vie. De son pinceau, il mélange subtilement les pigments et l'eau, et combine la pureté et la puissance des couleurs dans des composition oniriques pleines d'esprits. Il joue avec les nuances, les fait se réverbérer, les entrelace, les décline. Sous les poils de son pinceau tenu d'une main ferme, un univers plein d'harmonie naît, aux apparences rêveuses du mystère et du surréalisme.

Les grands esprits se rejoignent. Quand Van Gogh peint, il préfère lui aussi les couleurs simples et équilibrées, avec de fortes lignes contrastantes et les lumières marquées. Gauguin, lui, était enclin à créer des atmosphères de couleurs fortes, et de lumières et d'ombres compartimentées. Matisse dit « *Ce que je rêve, c'est un art d'équilibre, de pureté, de tranquillité, sans sujet inquiétant ou préoccupant* ». De fait, l'équilibre, la pureté et la tranquillité sont des éléments cruciaux dans la calligraphie et la peinture chinoises, ce que Feng ne sait que trop bien. Il se sert de sa maîtrise du médium et de ses propriétés pour appliquer un contrôle subtil au mouvement et à l'humidité du trait, créant ainsi sa propre symphonie de couleurs.

L'utilisation de couleurs distinctes et de fines couches blanches ou noires, le rythme du pinceau, tous semblent trouver leur origine dans la pratique calligraphique de Feng Xiao-Min. L'artiste utilise une palette abondante et en perpétuelle évolution de couleurs, qui représente la lente fusion des cieux et de la terre. Comment l'artiste en est-il venu à se servir de telles nuances ? Peut-être dans la certitude que chaque œuvre est unique et indépendante, et que cette assurance vient de la connaissance parfaite du support de l'œuvre, et des matériaux utilisés. Ceci rappelle les vers de Shi Tao « *Au milieu de l'océan de l'encre, il faut établir fermement l'esprit ; / à la pointe du pinceau, que s'affirme et surgisse la vie ; / sur la surface de la peinture s'opère une complète métamorphose ; / au milieu du chaos s'installe et jaillit la lumière !* ».

Le langage visuel de Feng s'inscrit au carrefour de l'Orient et de l'Occident, et a attiré l'œil et le verbe des critiques

Feng of his distant hometown and Eastern landscape. To him, the time difference that exists between East and West was such that it reminds him of the cycle of day and night. Feng has always been particularly attached to the morning clouds and evening sunglow. Painting was the perfect way to express this lingering longing buried in his heart, that was ready to come out.

The artist started to delicately chant his mental imagery with a language of pure brushstrokes. He mainly studied water-based painting at the École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris. Feng understood that painting itself is the quiet participation of life and time. He subtly merged pigments and water into his brushes, and combined purity and vibrance of colours in a composition of spirited and oneiric landscapes. He plays with colours, their echo interplay, they get interlaced, and vary in hue. Under a brush hold with a steady hand unfolds a harmonious universe, with the dream-like aspect of mystery and surrealism.

The great minds often think alike. When Van Gogh painted, he preferred simplified and balanced hues while intentionally strengthened light and colours. Gauguin was inclined to create atmospheres through simple colours, distribution of light, and shade. Matisse once said, “*What I dream of is an art of balance, of purity and serenity devoid of troubling or depressing subject matter*”. In fact, balance, purity, and serenity are all originally crucial elements in Chinese calligraphy and painting, which Feng knows all too well. He uses his mastery of the medium and its properties, applying subtle control in movement and wetness, writing out his unique symphony of colours.

The use of distinct hues along with white and black washes, the rhythm of the brush, all seem to find their origin in Feng's calligraphic training. The artist uses an abundant and evolving palette of colours to represent the slow fusion of heaven and earth. How did the artist come to use such strong colours? Maybe through the keen understanding that every picture stands on its own, and that such assurance comes from knowledge of the material, and of the medium. This reminds us of the words of Shi Tao “*In the middle of the ink ocean, one must firmly establish spirit / at the tip of the brush, may life spring / on the surface of the painting happens a complete change / at the heart of chaos sparks the light!*”.

Feng's imagery sits at the crossroads of East and West and has attracted much attention from French critics. French magazines *Univers des Arts* and *Connaissance du Val de Marne* applauded the “agile lines, quiet compositions, vibrant colours and unique style”, with his “*emblematic approach and dream-like sceneries*” and expressed that “*Feng Xiao-Min's remarkable paintings reflect his philosophy of arts. His works feature harmony and perfection, inspiring people to immerse themselves in the pleasure of contemplation*”. The well-known art critic Gérard Xuriguera praised that “*symbols and shapes in the pictures are in a continuous dynamic state, creating a sense of tension and movement that can only be found*

français. Les magazines *Univers des Arts* et *Connaissance du Val-de-Marne* ont écrit « *entre vivacité du trait et apaisement des formes, les couleurs vibrent et le style est unique* », grâce à « *son approche emblématique et ses paysages sortis tout droit d'un rêve* ». Ils expriment que « *les peintures remarquables de Feng Xiao-Min reflètent son approche de la philosophie de l'art. Ses travaux font preuve d'harmonie et de perfection, nous inspirant à nous immerger dans le plaisir de la contemplation* ». Le fameux critique d'art Gérard Xuriguera célèbre les « *symboles et les formes dans l'image, dans un état dynamique permanent, créant une tension et un mouvement qui ne peuvent être trouvés que dans le domaine du rêve, au-delà du représentationnalisme et de l'abstraction* », « *il présente à l'observateur un monde éthéré, ensoleillé, magnifique et sans limites* », et « *il rompt avec la tradition en mélangeant les talents artistiques de l'Orient dans les peintures abstraites et lyriques de l'Occident* ».

L'expérience artistique de Feng Xiao-Min l'a propulsé au cœur de la transformation et de l'innovation dans l'art chinois contemporain. Son lexique visuel est plein d'un sens du rêve, ouvrant une voie jusqu'ici inconnue vers l'exploration et l'inspiration.

in a dreamy domain beyond representationalism and abstraction”, “he presents to his viewers a boundless, magnificent, sunny and ethereal world”, and “he breaks with tradition by blending the artistic painting skills of the East into the lyrical, modern abstract paintings of the West”.

Feng Xiao-Min's artistic experience has propelled him at the heart of transformation and innovation in Chinese Contemporary painting. His imagery is filled with a sense of dream, opening an unparalleled path towards exploration and inspiration.

Né en 1948, Shu Shi Jun (舒士俊) est un critique d'art chinois. Auteur de *The Poetic Feelings of Ink and Wash* (水墨的诗情), ainsi que de nombreux ouvrages de critiques sur l'histoire de l'art, il est diplômé du département histoire et littérature chinoise de la grande Université Fudan à Shanghai, Chine. Il a également été co-rédacteur en chef du magazine *Peinture et Calligraphie* (书与画) à Shanghai.

Born in 1948, Shu Shi Jun (舒士俊) is a Chinese art critic. He wrote *The Poetic Feelings of Ink and Wash* (水墨的诗情), as well as many books about History of Art. He has graduated in Chinese History and Literature from renowned Fudan University in Shanghai, China. He also was co-Editor in Chief at *Painting and Calligraphy magazine* (书与画) in Shanghai.

ENTRETIEN

Propos recueillis en juillet 2021

INTERVIEW

Following a conversation from July 2021

Depuis votre arrivée en France en 1988, qu'est-ce qui vous a inspiré le plus ? Y a-t-il un aspect de ce pays ou de cette culture qui vous inspire toujours ?

La diversité de la création.
Je pense que la France rayonne principalement dans le monde grâce à ses richesses artistiques et culturelles et elle a toujours été un lieu extraordinaire de rencontres pour les artistes internationaux. Cette richesse a sûrement contribué également à l'évolution de mes créations. La culture française reste pour moi une source d'inspiration permanente, qui apporte aussi une grande complémentarité dans ma création.

Comment l'apprentissage de la calligraphie a évolué vers la peinture ? Votre vision de la calligraphie a-t-elle évolué en même temps que votre peinture ?

Effectivement, j'ai commencé, très jeune, à pratiquer la calligraphie chinoise. Plus tard, à l'adolescence, ma rencontre avec un peintre, et surtout le fait d'avoir vu ce dernier en plein processus de création, a été un élément déclencheur pour moi. Comme Shitao, le plus grand peintre chinois, l'a si bien dit : « *La calligraphie et la peinture sont deux branches, issues de la même racine, qui exigent les mêmes discipline et techniques.* ». La maîtrise de la calligraphie a certainement beaucoup facilité mon cheminement vers la peinture, et naturellement ma vision de la calligraphie et de la peinture ont évolué parallèlement.

Vous avez vécu 29 ans en Chine avant de venir en France et faire vos études à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, comment avez-vous préservé la tradition chinoise dans vos créations ?

En réalité, je ne cherche absolument pas à préserver artificiellement la tradition,

Since your arrival in France in 1988, what has inspired you the most? Are there any aspects of this culture and/or this country that keep inspiring you?

Diversity of creation.
I think that France shines around the world thanks to its artistic and cultural wealth, and that it has always been an extraordinary place for international artists to meet. This surrounding abundance must have contributed to the evolution of my creations.
French culture is, to me, a permanent source of inspiration, which greatly complements my artistic practice.

How did your calligraphic learning evolve towards painting? Has your vision of calligraphy evolved at the same time as your painting?

I indeed started practicing Chinese calligraphy when I was very young. I was a teenager when I first encountered a painter. Meeting him and seeing him in action was a turning point for me.
Like Shitao, the greatest Chinese painter once said, "*Calligraphy and painting are two branches of the same root, that demand the same discipline and techniques*". Mastering calligraphy has indeed greatly eased my way towards painting, and of course my visions of calligraphy and painting have evolved simultaneously.

You have lived 29 years in China before coming to France and studying at the École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris. How did you preserve Chinese tradition in your creations?

In fact, I do not wish to artificially preserve tradition, whichever it might be. What I paint is ultimately what is deeply rooted in me that bursts out naturally, without thinking too much about it.



Artist's studio, 2021

quelle qu'elle soit. En fin de compte, c'est quelque chose qui fait partie de mes racines profondes, et qui naturellement resurgit sans que j'aie besoin d'y penser.

Quels sont les éléments essentiels qui constituent vos toiles ?

La nature est l'élément essentiel qui constitue mes toiles. Dans ma jeunesse, j'ai eu tendance à faire plus d'art figuratif, mais au fil du temps je ne désirais plus copier simplement la nature, et je cherchais plutôt l'espace, l'harmonie, la quiétude et la poésie à travers la nature.

What are the main components of your artworks?

Nature is the main element of my paintings. In my youth I tended to depict more figurative subjects, but as time went by, I wanted more than just copying nature; I was longing for space, harmony, calm and poetry through nature.

Could you describe your creative process? How do you envision and paint your pieces?

For quite some time now I have been working between two studios, in very quiet

Pourriez-vous décrire votre processus créatif ? Comment conceptualisez et peignez-vous vos toiles ?

Depuis un certain temps, je travaille entre mes deux ateliers dans des environnements très apaisés, l'un en face d'un fleuve, l'autre à côté de la forêt. J'aime cette tranquillité qui me permet d'introduire une certaine harmonie dans mes toiles. L'air et l'eau, particulièrement, en sont des composantes essentielles – et elles sont d'ailleurs vitales pour nous aussi, êtres humains. Je peins souvent accompagné d'une musique, tel que le piano. Ces mélodies, quelque fois, influencent même spontanément mes toiles. Chacune de mes créations commence avec une idée globale. Au fur et à mesure que j'avance, je suis régulièrement confronté à des obstacles, et c'est aussi l'intérêt de ma recherche dans ma création, car c'est grâce à eux que mon idée de départ évolue et se perfectionne. C'est une sorte de recherche en permanence. Ils créent souvent des surprises enchantées et m'amènent vers de nouveaux horizons.

Comment vous arrivez à mélanger la tradition chinoise avec la modernité occidentale ? Vos toiles sont marquées par l'usage des couleurs contrairement à la peinture chinoise traditionnelle qui est assez pâle/monochrome. Comment choisissez-vous vos palettes ?

Il est vrai que dans la peinture traditionnelle chinoise (mis à part la période de la dynastie Tang), les couleurs n'étaient pas accentuées. Ce qui m'a particulièrement touché dans la peinture occidentale, quand je l'ai découverte, c'est ce contraste, cette richesse et ce mélange des couleurs. Petit à petit, j'ai été spontanément influencé par cette remarquable maîtrise, c'est devenu un trait essentiel de ma création. Le choix de mes palettes se fait de manière sentimentale et provient également d'une recherche continue de combinaisons des couleurs...

Vos peintures étaient initialement plus figuratives. Comment avez-vous évolué vers l'art abstrait ? Le changement résulte-t-il d'un changement d'état d'esprit, d'une influence en particulier ?
Le commencement de l'évolution vers l'art abstrait a commencé peu de temps après mon arrivée à Paris ; j'y ai vu les œuvres des différents grands artistes comme Miró, Kandinsky, Nicolas de Staël... Ce fut, pour moi, le moment qui me rapprocha de l'art



Artist's studio, 2021

places: one is facing a river, the other one a forest. I like this sense of peace; it allows me to include some harmony in my paintings. Air and water are particularly central to my compositions, as they are to us, human beings. I often paint surrounded by music, such as the piano. These melodies can sometimes influence my paintings, even spontaneously. Every creation starts with a general idea. As I move forward, I am regularly facing obstacles. They are what is interesting in the research aspect of the creative process, since my original idea evolves and improves thanks to them. It is a kind of a perpetual research. Obstacles create wondrous surprises and bring me to new horizons.

abstrait, qui me conforta sur cette voie. Au fil du temps, je m'étais rendu compte que l'art abstrait me convenait bien, je pouvais mieux m'exprimer, et plus librement. En fin de compte, c'était peut-être quelque chose qui était dans mes racines, car il existe depuis longtemps également une partie très importante d'abstraction dans l'art pictural chinois. La calligraphie en est d'ailleurs une. Mon arrivée en France m'en a fait prendre davantage conscience.

Comment la calligraphie vous a-t-elle aidé à maîtriser l'espace dans vos peintures ?
Justement l'essence de la calligraphie repose sur la maîtrise du coup de pinceau, de l'espace et de l'équilibre, et cela rejoint tout à fait ce qu'on retrouve dans la peinture également.

How do you manage to blend Chinese tradition and Western modernity? Your paintings show bright colours when Chinese traditional painting is paler / more monochromatic. How do you choose your colours?
It is true that, besides during the Tang dynasty, colours were rather muted in Chinese painting. What particularly struck me in Western painting when I discovered it was its contrast, its richness and blend of colours. Over time, I was influenced by this incredible mastery, and it has now become a key feature of my practice. The way I choose colours is linked to my emotions, and also comes from a continuous research for colour combination...

Your paintings used to be more figurative? How did your practice evolve towards Abstract art? Did it come from a change in your own perspective, or from an influence in particular?
My evolution towards Abstraction started shortly after I arrived in Paris. There, I first

Pensez-vous un jour inclure la calligraphie dans vos toiles abstraites ?

En réalité, toutes mes toiles comportent plus ou moins l'essence de la calligraphie, seulement quelques fois les formes et l'esthétique y sont plus visibles dans certaines toiles que dans d'autres. Il y a eu d'ailleurs une période où j'avais créé des pièces très calligraphiques, mais je me suis ensuite recentré sur une création où le geste est moins visible mais reste toujours présent dans mes tableaux.

Vous avez été guidé par vos pairs Zao Wou-ki et Chu Teh-Chun à votre arrivée en France, avez-vous joué ce rôle avec la nouvelle garde chinoise ou française ?

J'ai eu la chance de rencontrer Zao Wou-Ki et Chu Teh-Chun peu de temps après mon arrivé à Paris et nous sommes devenus des amis proches. Teh-Chun m'avait notamment donné des recommandations sur les supports.

Bien entendu, j'essaye toujours, dès que je peux, de prodiguer des conseils et suggestions, provenant elle-même de mes expériences, à la nouvelle garde chinoise et à des amis peintres français.

Vous avez dit « L'art émerge de la nature, il n'est pas né d'une autre matrice ». Est-ce pour cela que vous vous êtes éloigné de la capitale et avez choisi de vous installer près de la nature ?

J'ai toujours préféré m'éloigner du tumulte ambiant et recherche une certaine paisibilité pour mes créations. Je crois que la nature est ce qui nous rapproche le plus de ce type d'environnement, calme et serein. À chaque fois que j'arrive dans mon grand atelier, situé près de la forêt, je ressens une vitalité et une envie irrésistible de créer. Cette énergie est probablement alimentée par la nature...

saw artworks from Masters such as Miró, Kandinsky, Nicolas de Staël, etc. This, to me, was the moment when I got closer to Abstract art, when I felt like it was a path for me.

As time went by, I realised that Abstract art suited me, that it allowed me to better express myself, and to be free. At the end of the day, it was maybe something that was already in me, since there long was an important part of Abstraction in Chinese visual art. Calligraphy is indeed one of them. Coming to France made me acknowledge this more keenly.

How did calligraphy help you master space in your paintings?

The essence of calligraphy precisely is mastering brushstrokes, space, and balance, which is also what is needed in painting.

Are you considering including calligraphy in some of your paintings one day?

In fact, all my paintings are filled with the essence of calligraphy. Some of them feature its shapes and aesthetics in a more prevalent way than others. There was a time when I painted very calligraphic pieces, but I ultimately focused on paintings where the influence is less visible but always present.

You were guided by your peers Zao Wou-Ki and Chu Teh-Chun when you first arrived in France. Are you playing this mentirong role to emerging Chinese and/or French artists?

I was lucky to meet Zao Wou-Ki and Chu Teh-Chun shortly after I arrived in Paris, and we became close friends. Teh-Chun was also a great support in advising materials. Of course, I try, as much as I can, to provide advice and suggestions coming from my experiences to emerging Chinese artists and fellow French painters.

You said “Art emerges from nature it isn’t born from any other matrix”. Is this why you chose to settle far from Paris, closer to nature?

I always liked to stay away from agitation and search for peace to be able to create. I think nature is what brings us closest to this kind of environment, both quiet and serene. Every time I arrive at my studio next to the forest, I feel energised and full of an irresistible will to create. This energy might be nurtured by nature.

Qu’est-ce qui différencie la série des toiles que vous avez créé pendant le confinement que celle d’avant ?

Cette période de confinement, un peu étrange, a été une première pour tout le monde, et quelque part un peu pénible pour la grande majorité des gens. Mais pour moi, personnellement, cette période a été justement l'occasion de renforcer mes créations avec une concentration inédite. Je cherche davantage une sorte de quiétude, pour contrebalancer la turbulence du monde. J'essaye ainsi d'exprimer à travers mes toiles une certaine paix, dont je pense nous avons besoin, plus que jamais.

Pourquoi avez-vous décidé de créer des œuvres grand formats ?

Ces dernières années, je sens de plus en plus une sorte de besoin d'exprimer mes sentiments à travers des grands formats, qui ont l'avantage de révéler une puissance exceptionnelle. Le processus de création est certainement plus physique pour une grande toile, et j'y emploie souvent beaucoup d'énergie. J'ai l'impression que cette force et vibration y sont capturées, et le dialogue y est souvent plus fort avec le spectateur.

Le confinement a-t-il imposé des limites sur votre création artistique ?

Effectivement, trouver des inspirations a été plus difficile du fait d'une mobilité plus restreinte, mais toutes les choses ont toujours deux côtés. Ce fut l'occasion de me recentrer sur ma création dans mon atelier, d'avoir plus de temps pour réfléchir et développer de nouvelles perspectives. C'est en quelque sorte la transformation du négatif en positif.

Avez-vous un projet / une vision pour votre future production ?

Oui, des projets il y en a toujours, mais l'essentiel pour moi, personnellement, c'est de créer continuellement, sans relâche.

How is this series of paintings that you have created during the confinement different from the ones from before?

This time of lockdown was a little strange for everyone, and somewhat difficult for a great majority of people. To me personally, it was a time to strengthen my creation with an unparalleled amount of time for concentration. I am looking for even more peace than before, to balance the agitation of the world. I strive to express a certain peace through my paintings, a peace I think we all need, more than ever.

Why did you decide to create on bigger formats?

For the past few years, I have felt the urge to express my feelings on big canvasses, as they have the advantage of revealing an exceptional power. The creative process is more physically demanding, and I dedicate more energy to it. I feel like this added strength, this vibration seeps through the canvas, and the dialogue with the viewer is often stronger.

Have the restrictions imposed limits on your artistic practice?

Finding inspiration was a little more difficult, yes, because of restricted mobility, but all things have two sides. It was the opportunity to focus on in-studio creation, have more time to think and develop new perspectives. It is a time to turn negative things into positive ones.

Do you have a project or a vision for your future production?

There are always new projects coming, but what is essential to me is continuous creation, without pause.

ŒUVRES
ARTWORKS

Composition N°22.6.21
2021
Acrylic on canvas
162 x 130 cm - 63.8 x 51.2 in



Composition N° 18.4.20
2020
Acrylic on canvas
130 x 162 cm | 51.2 x 63.8 in



« Ce tableau a été créé à la fin du premier confinement, qui était une période très étrange, très lourde.

C'était pour moi une manière d'équilibrer cette atmosphère, d'insuffler de l'espoir à la situation, d'où son nom. Ce titre a donc été créé pour une toile exceptionnelle, née d'un moment unique. »

“ This painting was created towards the end of the first lockdown — a very strange, very heavy time.

It was, for me, a way to balance out this atmosphere and give hope to the situation, hence the name. The title was given to an exceptional piece, created at a unique time.”

Lumière divine N° 20.5.20
2020
Acrylic on canvas
130 x 162 cm | 51.2 x 63.8 in



xiao ming



Composition N° 12.4.20
2020
Acrylic on canvas
97 x 130 cm | 38.2 x 51.2 in

Composition N° 28.6.21
2021
Acrylic on canvas
210 x 210 cm | 82.7 x 82.7 in



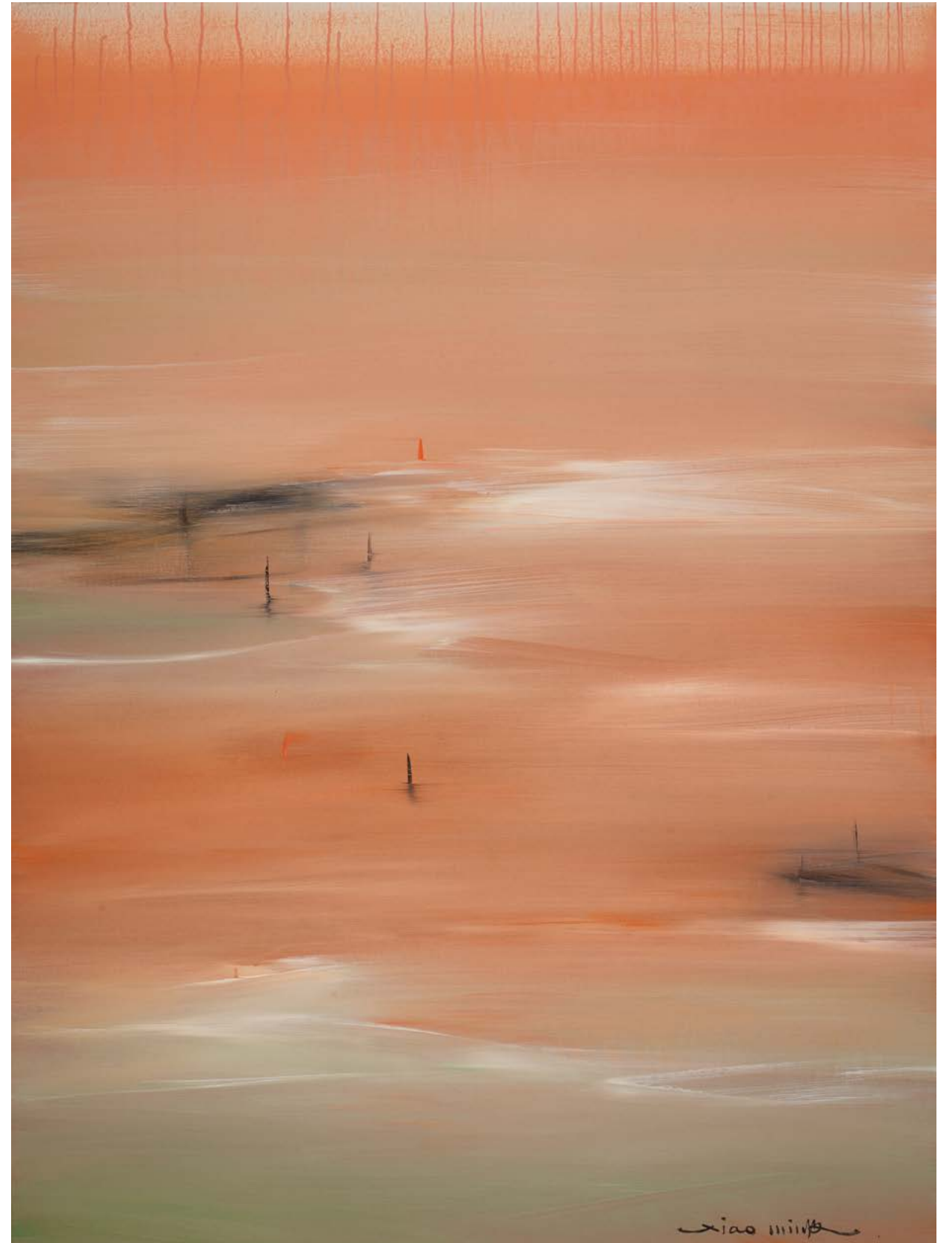


Composition N° 28.8.20
2020
Acrylic on canvas
Polyptych, 195 x 520 cm | 76.8 x 204.7 in



Composition N° 18.1.20
2020
Acrylic on canvas
162 x 130 cm | 63.8 x 51.2 in

Composition N° 8.3.20
2020
Acrylic on canvas
130 x 97 cm | 51.2 x 38.2 in

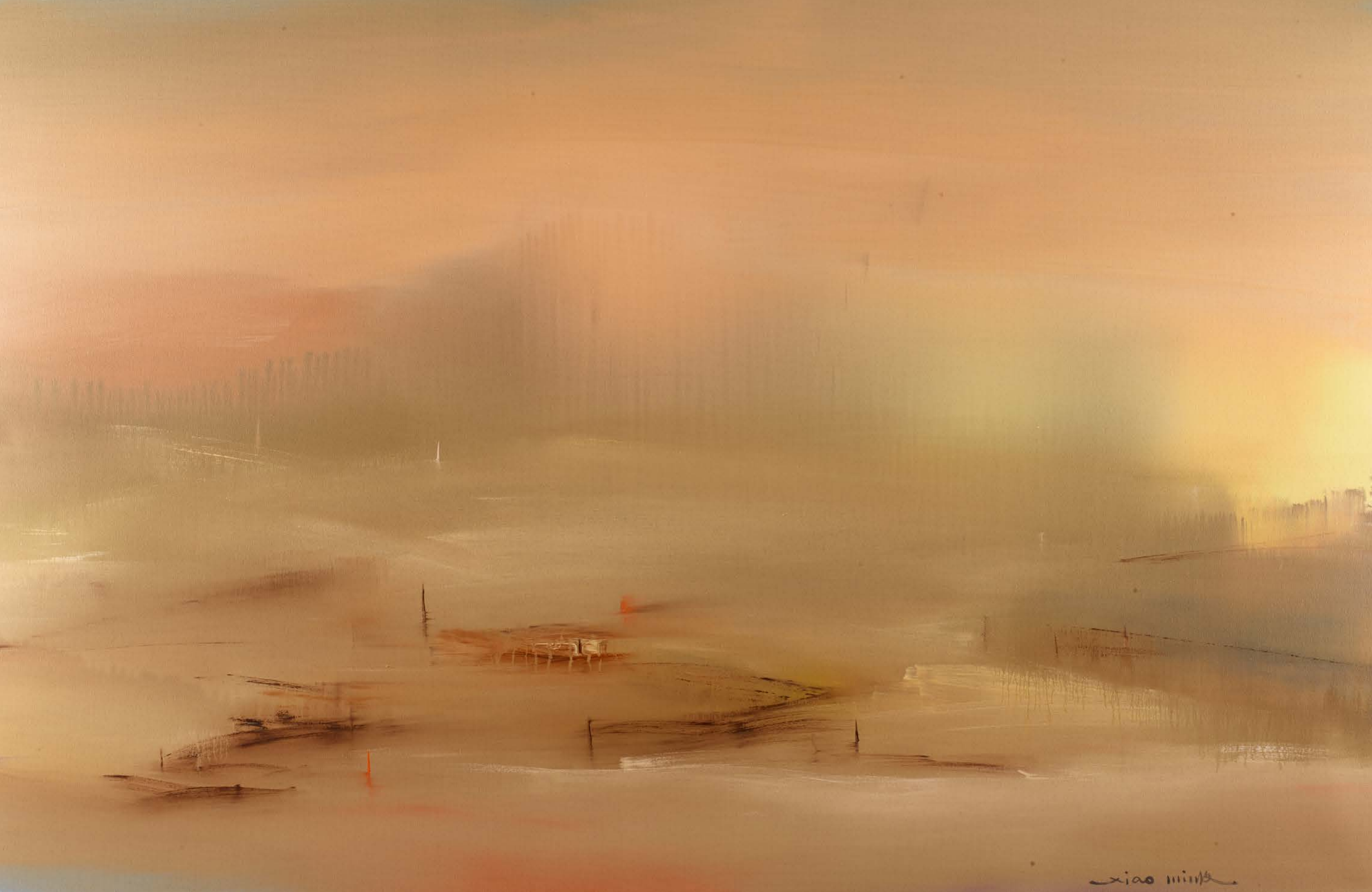




Composition N° 16.2.21
 2021
 Acrylic on canvas
 130 x 162 cm | 51.2 x 63.8 in

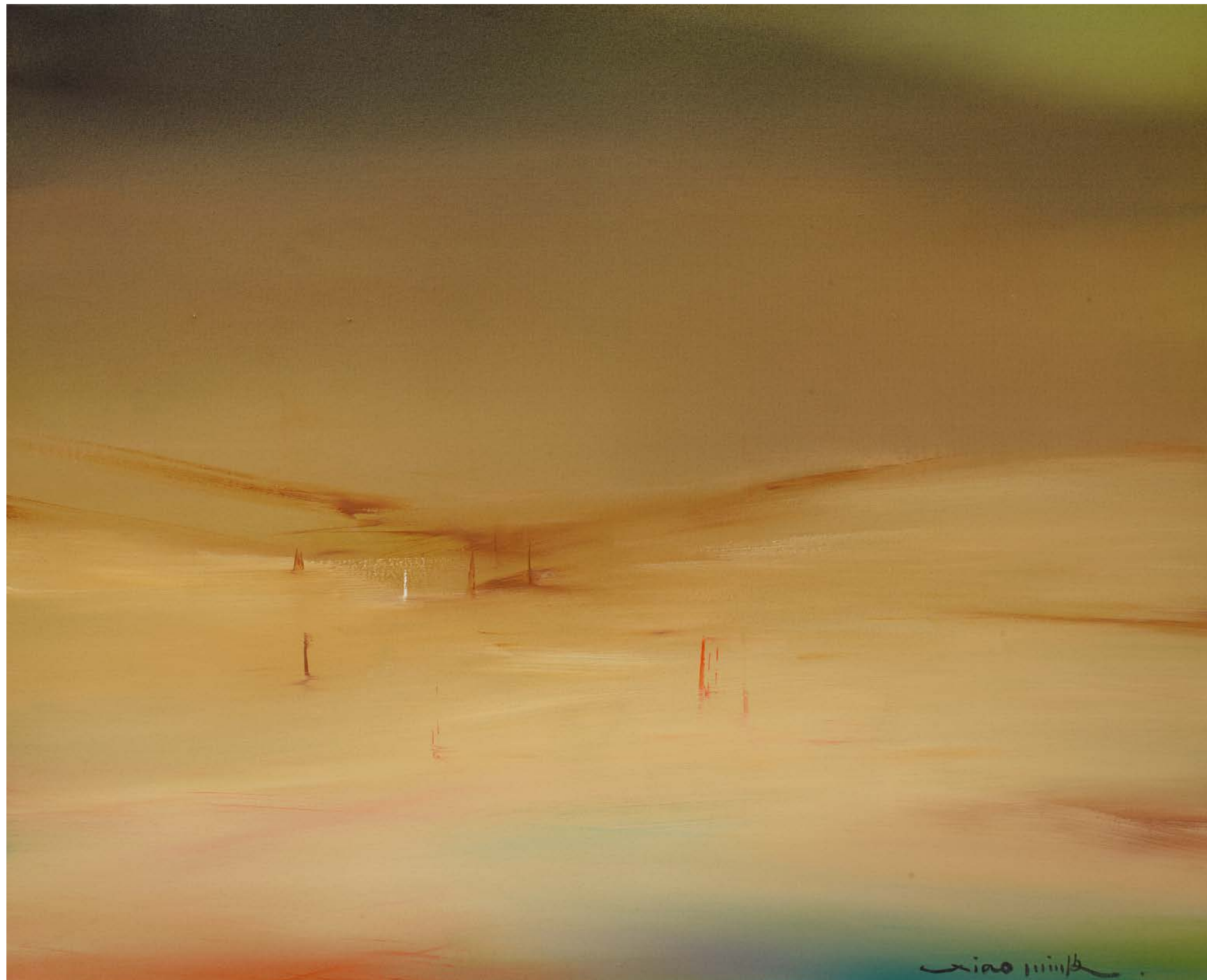
PAGES SUIVANTES
 FOLLOWING PAGES

Composition N° 26.11.20
 2020
 Acrylic on canvas
 130 x 195 cm | 51.2 x 76.8 in



xiao ming

Composition N° 20.7.20
 2020
 Acrylic on canvas
 81 x 100 cm | 31.9 x 39.4 in





Composition N° 02.04.21
2021
Acrylic on canvas
210 x 260 cm | 82.7 x 102.4 in

Composition N° 9.2.20
2020
Acrylic on canvas
97 x 130 cm | 38.2 x 51.2 in



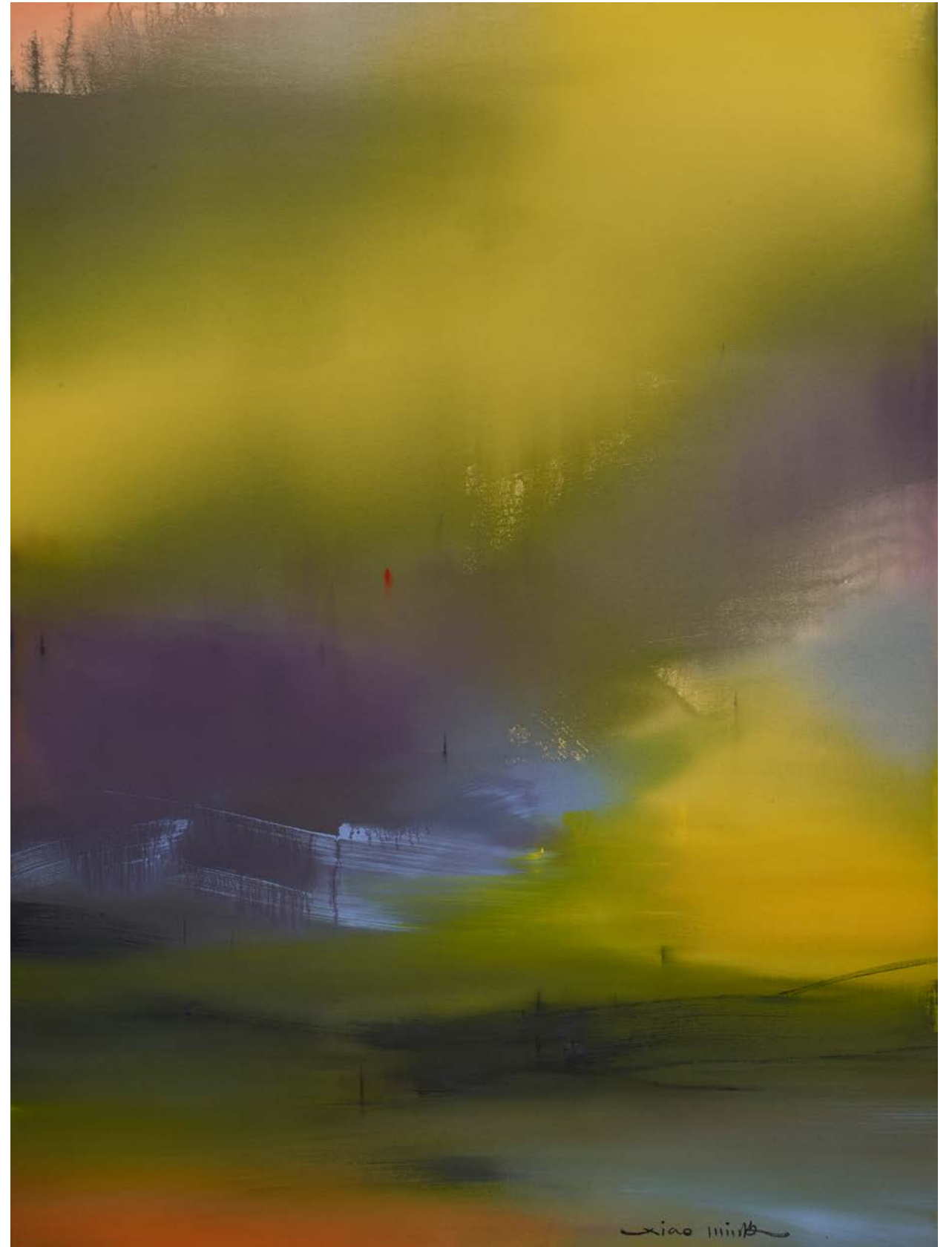


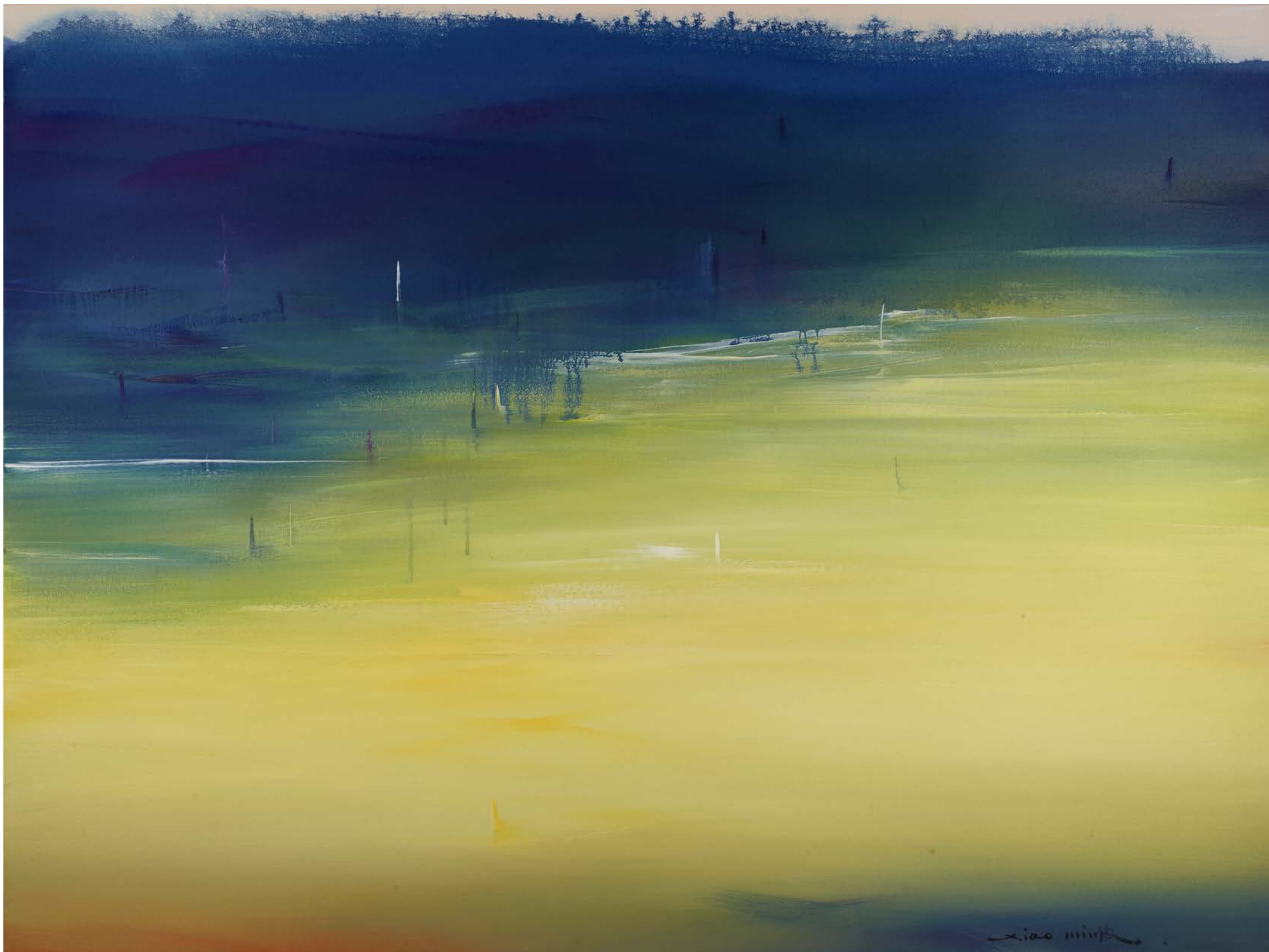
Composition N° 12.3.21
2021
Acrylic on canvas
162 x 130 cm | 63.8 x 51.2 in

Composition N° 22.3.20
2020
Acrylic on canvas
114 x 146 cm | 44.9 x 57.5 in



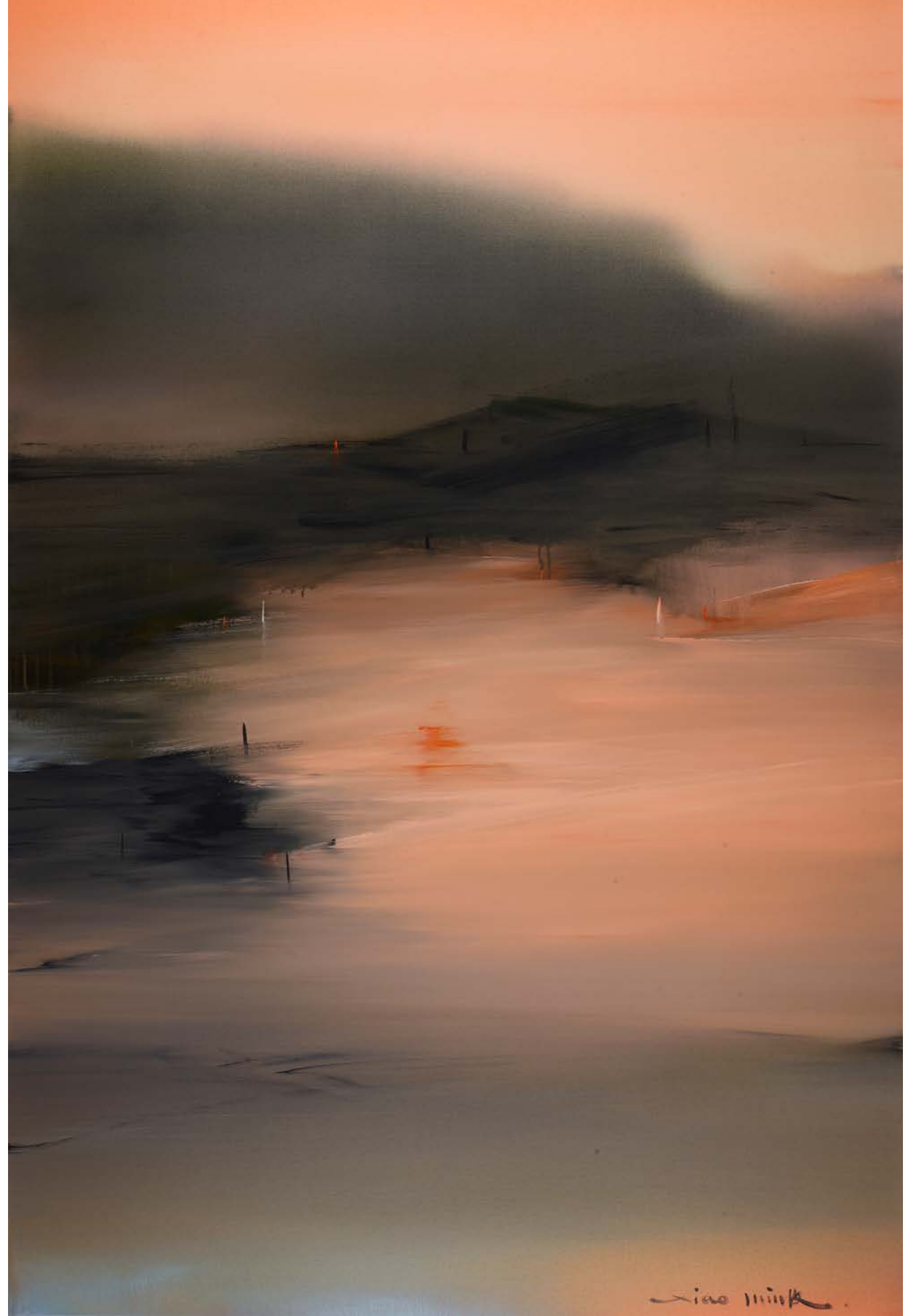
Composition N° 10.3.20
2020
Acrylic on canvas
130 x 97 cm | 51.2 x 38.2 in





Composition N° 12.11.20
2020
Acrylic on canvas
97 x 130 cm | 38.2 x 51.2 in

Composition N° 12.1.21
2021
Acrylic on canvas
195 x 130 cm | 76.8 x 51.2 in

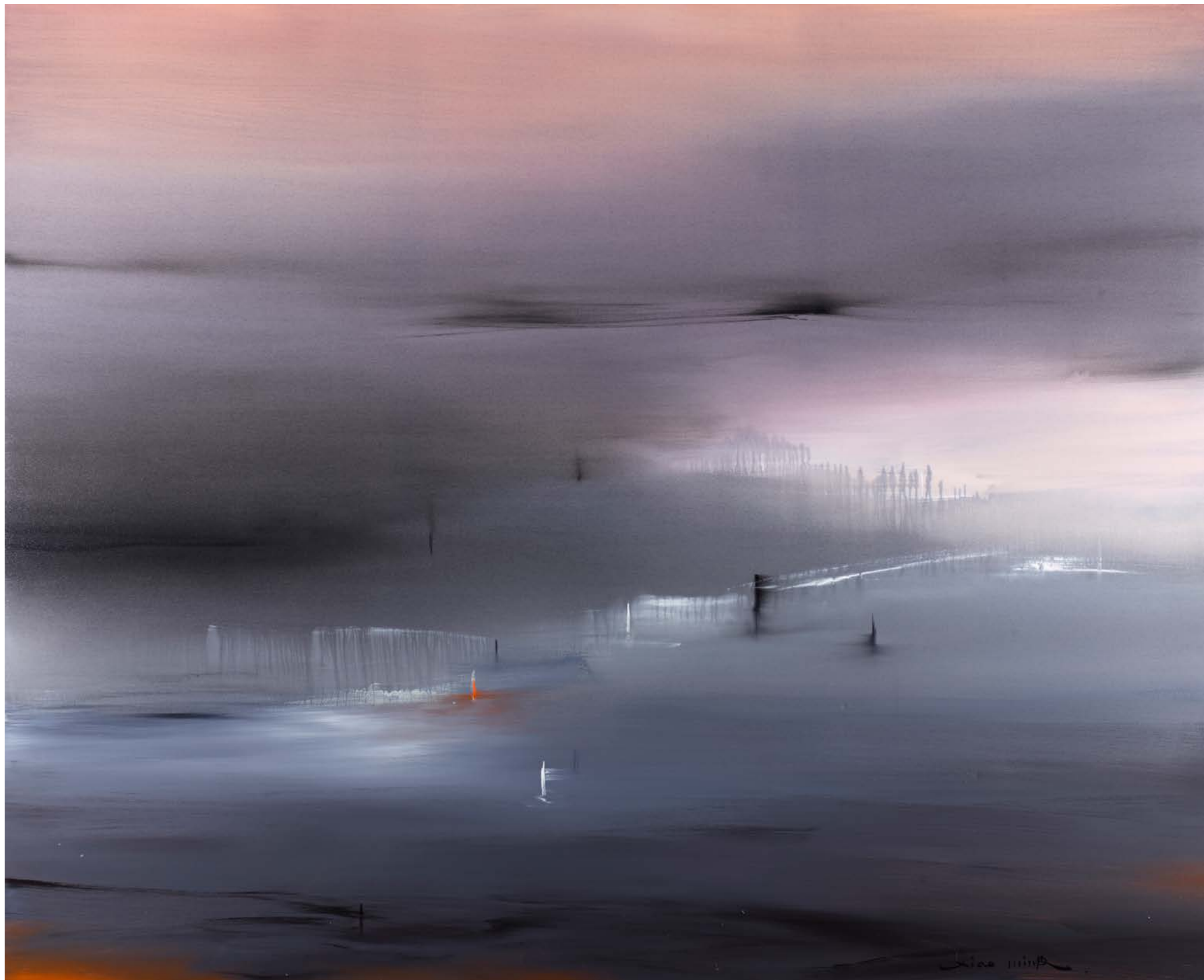


Composition N° 8.1.20
2020
Acrylic on canvas
130 x 162 cm | 51.2 x 63.8 in





Composition N° 15.2.20
2020
Acrylic on canvas
150 x 150 cm | 59.1 x 59.1 in



Composition N° 8.9.20
2020
Acrylic on canvas
210 x 260 cm | 82.7 x 102.4 in



Composition N° 28.8.19
2019
Acrylic on canvas
Triptych, 195 x 390 cm | 76.8 x 153.5 in

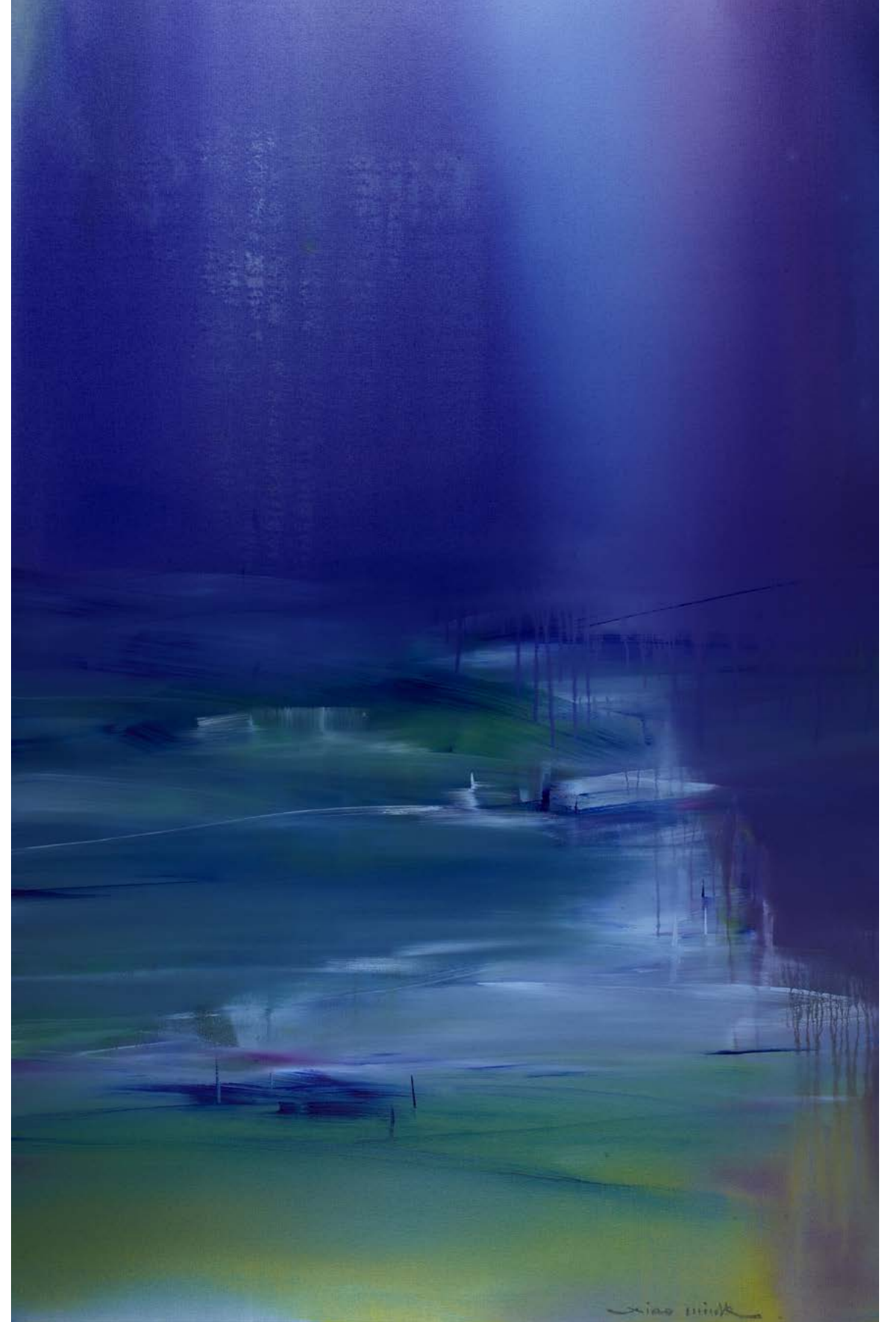


Composition N° 15.6.20
2020
Acrylic on canvas
97 x 130 cm | 38.2 x 51.2 in



Composition N° 16.12.20
2020
Acrylic on canvas
81 x 100 cm | 31.9 x 39.4 in

Composition N° 25.1.21
2021
Acrylic on canvas
195 x 130 cm | 76.8 x 51.2 in





BIOGRAPHIE

BIOGRAPHY

Né en 1959 à Shanghai, Feng Xiao-Min est un artiste franco-chinois. Issu d'une famille d'intellectuels, et dont le grand-père maternel (Ruan Jia-Xian) est banquier, il se passionne dès sa plus jeune enfance pour l'art, et tout particulièrement pour la calligraphie et la peinture. Après des études artistiques à l'École des Arts en Chine, il s'installe en France en 1988, puis entre à l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris, où il enseignera plus tard (entre 1997 et 2000) en tant que professeur invité. Il décide par la suite de se consacrer entièrement et uniquement à ses créations.

Ses œuvres sont régulièrement présentées dans de nombreuses galeries, tant en France qu'à l'étranger. En outre, plusieurs éditeurs français ont publié de nombreux ouvrages sur sa peinture, et dont certaines ont été choisies pour illustrer des ouvrages de l'Éducation Nationale Française.

Aujourd'hui, ses œuvres sont collectionnées et présentées dans de nombreuses collections privées et publiques, dont des galeries, musées et fondations, en France et à l'étranger. On retrouve régulièrement ses toiles dans des foires d'art et biennales internationales et Feng a également reçu une commande d'État afin de créer une œuvre pour le sommet des BRICS en 2017.

FENG
XIAO-MIN
馮 驍 鳴

Born in 1959 in Shanghai, Feng Xiao-Min is a French-Chinese artist. His passion for art was clear from a very young age. He grew up in a family of intellectuals (banking family from his mother's side) and did quality schooling with a father leading and opening Feng Xiao-Min's mind to art.

After graduating from Fine Arts studies in China, he moved to France in 1988 and enrolled at the École Nationale Supérieure des Beaux-Arts in Paris. Feng was later invited to teach at the same prestigious institution from 1997 to 2000. After that, he decided to give up teaching to focus entirely on his own creations.

His artworks are regularly featured in numerous galleries, in France and overseas. Several French publishers have issued books about his paintings. Some of his works have been chosen to illustrate publications by the French National Education.

Today, his artworks are collected and presented in various private and public collections, including galleries, museums and foundations, in France and abroad. Feng frequently exhibits at international art fairs and biennales and was commissioned to produce work for the 2017 BRICS summit.

2020	ART CENTRAL, Opera Gallery, Hong Kong Shanghai Art Fair ART021, Opera Gallery, Shanghai, China Opera Gallery, Singapore
2019	<i>Feng Xiao-Min Inspired Resonance</i> , Opera Gallery, Hong Kong
2018	<i>Asia Abstract</i> , collective exhibition in Hong Kong, Opera Gallery, Hong Kong Art Taipei Art Fair, Philippe Staib Gallery, Taipei, Taiwan Shanghai Art Fair, Philippe Staib Gallery, Shanghai, China <i>Blossoming: Gallery Collection</i> , Gin Huang Gallery, Taipei, Taiwan
2017	Taipei International Ink Painting Exhibition, National Palace in Memory of Dr. Sun Yat-Sen, Taipei, Taiwan <i>The Master of Colors</i> , solo exhibition at the Jing'an Sculpture Park Art Center, Shanghai, China Solo exhibition, Philippe Staib Gallery and Sophia. C Art Gallery, Xin Zhu, Taiwan Art Taipei Art Fair, Philippe Staib Gallery, Taipei, Taiwan Shanghai Art Fair, Philippe Staib Gallery, Shanghai, China <i>Regent Fantasy</i> , Gin Huang Gallery, Taipei, Taiwan
2016	Art Busan Art Fair, Philippe Staib Gallery, Busan, South Korea <i>From France to Korea – World Contemporary Artists from France</i> , exhibition at the Seoul Olympic Museum (SOMA Art Museum), Seoul, South Korea Shanghai Art Fair, Philippe Staib Gallery, Shanghai, China Art Taipei Art Fair, Philippe Staib Gallery, Taipei, Taiwan Art Kaohsiung Art Fair, Philippe Staib Gallery, Kaohsiung, Taiwan
2015	<i>The Masters of Shapes and Colors</i> Exhibition with Antoine Poncet, Yishu 8 and Philippe Staib Gallery, Beijing, China Shanghai Art Fair, Philippe Staib Gallery, Shanghai, China Art Taipei Art Fair, Philippe Staib Gallery, Taipei, Taiwan Art Kaohsiung Art Fair, Philippe Staib Gallery, Kaohsiung, Taiwan <i>Dans les yeux de Gérard Xuriguera</i> , Yohann Gallery, Paris
2014	<i>A fragment in the Course of Time – Landscape of Chinese Ink Art in 1980s</i> , Shanghai Himalayas Museum, Shanghai, China Presented at Opera Gallery Dubai, Opera Gallery Hong Kong, Opera Gallery Paris and Opera Gallery Monaco Solo exhibition, Image of China Gallery, Singapore International Art Fair, Philippe Staib Gallery, Shanghai, China <i>Rencontre</i> , Goldenberg Gallery, Paris, France

2013	<i>Intersection</i> , Linz Gallery, Paris, France <i>Dessins – traits et encre</i> , Linz Gallery, Paris, France Asian Galleries Art Fair, Purple Roof Gallery, Shanghai, China International Art Fair, Purple Roof Gallery, Shanghai, China
2012	<i>International Contemporary Ink Painting Exhibition</i> , National Palace in Memory of Dr. Sun Yat-Sen, Zhongshan National Gallery, Taipei, Taiwan Shanghai Contemporary Art Fair, Purple Roof Gallery Shanghai, China International Art Fair, Purple Roof Gallery, Shanghai, China
2011	<i>Dialogue des Civilisations</i> , Cité Internationale des Arts, Paris, France <i>Le Carré Rive Gauche</i> , Artco France Gallery, Paris, France <i>Artistes Marseillais / Artistes Chinois / Correspondances ?</i> , Alcazar, Marseille, France Shanghai Contemporary Art Fair, Purple Roof Gallery Shanghai, China International Art Fair, Purple Roof Gallery, Shanghai, China <i>Convergence in the Lion City</i> , Image of China Gallery, Singapore
2010	International Art Fair, Purple Roof Gallery Shanghai, China <i>Contemporary Watercolour Exhibition between Shanghai and Hong Kong</i> , Hong Kong Biennale, Yun Feng Gallery, Hong Kong International Art Fair, Purple Roof Gallery, Shanghai, China Shanghai Contemporary Art Fair, Purple Roof Gallery, Shanghai, China Shanghai Contemporary Art Fair, Artco France, Shanghai, China <i>Dialogue des Civilisations</i> , Zhe Jiang Museum, Hangzhou, China <i>Dialogue des Civilisations</i> , Si Nan Exhibition Center, Shanghai, China
2009	<i>Contemporary Watercolour Exhibition</i> , Duolun Museum of Modern Art, Shanghai, China International Art Fair, Purple Roof Gallery, Shanghai, China <i>International Contemporary Watercolour Biennale</i> , National Palace in Memory of Dr. Sun Yat-Sen, Taipei, Taiwan
2008	Beijing Contemporary Art Fair, Artco France, Beijing, China Contemporary Watercolour Exhibition between Shanghai and Kiev, Academy of Fine Arts and Sciences of Ukraine and Association of International Culture of Shanghai, Kiev, Ukraine and Shanghai, China International Art Fair, Purple Roof Gallery, Shanghai, China
2007	82 Gallery, Paris, France Frédéric Moisan Gallery, Paris, France International Art Fair, Ariane Bomsel Gallery, Shanghai, China

2006	Châteauroux Museum, Châteauroux, France China International Gallery Exhibition, Ariane Bomsel Gallery, Shanghai, China International Art Fair, TQ Gallery, Shanghai, China Ifa Gallery, Shanghai, China Tian Qing Gallery, Shanghai, China
2005	82 Gallery, Paris, France <i>Le Mur du Son</i> , Musée Cinquantenaire, Brussels, Belgium Grand Palais, Hong Kong Academy of Fine Arts, Shanghai, China
2004	Carnavalet Museum, Paris, France
2003	Galerie de l'Hôtel Claridge, Paris, France Actée Gallery, Charenton-le-Pont, France <i>Shanghai Biennale</i> , Shanghai, China. The artwork exhibited on this occasion is now part of the collection of the Anting Museum of Modern Art in Shanghai. Invited by the city of Weimar (Germany) for the same collection
2002	<i>Salon du Dessin et de la Peinture à l'Eau</i> , Espace Auteuil, Paris, France
2001	Solo exhibition, Actée Gallery, Charenton-le-Pont, France
1998	Château de L'Orangerie, Brussels, Belgium
1993	<i>Salon d'Art</i> , Livry-sur-Seine, France Everarts Gallery, Paris, France
1992	Victor-Duhamel Museum, Mantes-la-Jolie, France Salon d'Automne at the Grand Palais, Paris, France
1981	Shanghai Cultural Center, Shanghai, China
1977	Shanghai Museum of Fine Arts, Shanghai, China

INDEX



Composition
N°22.6.21, 2021
p. 22-23



Composition N° 18.4.20
2020
p. 24-25



Lumière divine N° 20.5.20
2020
p. 26-27



Composition N° 12.4.20
2020
p. 28-29



Composition
N° 10.3.20, 2020
p. 52-53



Composition N° 12.11.20
2020
p. 54-55



Composition
N° 12.1.21, 2021
p. 56-57



Composition N° 8.1.20
2020
p. 58-59



Composition N° 28.6.21
2021
p. 30-31



Composition N° 28.8.20
2020
p. 32-33



Composition
N° 18.1.20, 2020
p. 34-35



Composition N° 15.2.20
2020
p. 60-61



Composition N° 8.9.20
2020
p. 62-63



Composition N° 28.8.19
2019
p. 64-65



Composition
N° 8.3.20, 2020
p. 36-37



Composition N° 16.2.21
2021
p. 38-39



Composition N° 26.11.20
2020
p. 40-41



Composition N° 20.7.20
2020
p. 42-43



Composition N° 15.6.20
2020
p. 66-67



Composition N° 16.12.20
2020
p. 68-69



Composition N° 25.1.21
2021
p. 70-71



Cover (detail)



Composition N° 02.04.21
2021
p. 44-45



Composition N° 9.2.20
2020
p. 46-47



Composition
N° 12.3.21, 2021
p. 48-49



Composition N° 22.3.20
2020
p. 50-51

Opera Gallery would like to give their heartfelt thanks to the artist for his help making this catalogue.

Coordination
Flavien Puel

Translation
Flavien Puel

Proofreading
Nadine El Guiddawy
Aurélie Heuzard
Flavien Puel
Léa Sitbon

Design
TMBRS

Printing
Relais Graphique

Copyright
Published by Opera Gallery to coincide with the exhibition Feng Xiao-Min, *Compositions*, 30 September - 18 October 2021

Cover
Composition N° 25.1.21, 2021 (detail)

All rights reserved. Except for the purpose of review, no part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publishers.

OPERA GALLERY

62 rue du faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris | + 33 1 42 96 39 00 | paris@operagallery.com | operagallery.com

OPERA GALLERY

operagallery.com

NEW YORK
791 Madison Avenue
New York, NY 10065
T. + 1 646 707 3299
nyc@operagallery.com

MIAMI
151 NE 41st Street, Suite 131, Paradise
Plaza
Miami Design District
Miami, FL 33137
T. + 1 305 868 3337
miami@operagallery.com

BAL HARBOUR
The St. Regis Bal Harbour Resort
9703 Collins Avenue, Lobby Floor
Miami Beach, FL 33154
T. + 1 305 861 9022
balharbour@operagallery.com

ASPEN
501 E Dean Street
Residences at the Little Nell
Aspen, CO 81611
T. + 1 970 710 7289
aspen@operagallery.com

LONDON
134 New Bond Street
London W1S 2TF
T. + 44 (0)20 7491 2999
london@operagallery.com

PARIS
62 rue du faubourg Saint-Honoré
75008 Paris
T. + 33 (0)1 42 96 39 00
paris@operagallery.com

MONACO
1 avenue Henri Dunant
Palais de la Scala
98000 Monaco
T. + 377 9797 5424
monaco@operagallery.com

GENEVA
Place de Longemalle 10-12
1204 Geneva
T. + 41 (0)22 318 57 70
geneve@operagallery.com

DUBAI
Gate Village Building 3
Dubai International Financial Centre
Dubai
T. + 971 (0)4 323 0909
dubai@operagallery.com

BEIRUT
Foch 94, Foch Avenue
Beirut Central District
T. + 961 (0)1 971 471
beirut@operagallery.com

HONG KONG
W Place, 52 Wyndham Street
Central, Hong Kong
T. + 852 2810 1208
hkg@operagallery.com

SINGAPORE
2 Orchard Turn
#02-16 Ion Orchard
Singapore 238801
T. + 65 6735 2618
spore@operagallery.com

SEOUL
18 Eonju-ro 154 gil
Gangnam-gu
Seoul 06021
T. + 82 (0)2 3446 0070
seoul@operagallery.com